

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 925/2010

ze dne 15. října 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2007/777/ES a nařízení (ES) č. 798/2008, pokud jde o tranzit drůbežího masa a drůbežích masných výrobků z Ruska přes území Unie

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 92/118/EHS ze dne 17. prosince 1992 o veterinárních a hygienických předpisech pro obchod s produkty živočišného původu ve Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní předpisy Společenství uvedené v kapitole I přílohy A směrnice 89/662/EHS, a pokud jde o patogenní původce, směrnice 90/425/EHS⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 2 písm. c) uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽²⁾, a zejména na úvodní větu článku 8, čl. 8 odst. 1 první pododstavec a čl. 9 odst. 4 písm. c) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2007/777/ES ze dne 29. listopadu 2007, kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a vzory osvědčení pro dovoz některých masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev určených k lidské spotřebě ze třetích zemí a kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/432/ES⁽³⁾, stanoví předpisy pro dovoz do Unie, tranzit přes Unii a uskladnění v Unii zásilek masných výrobků ve smyslu bodu 7.1 přílohy I nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽⁴⁾. Uvedené rozhodnutí rovněž

stanoví seznamy třetích zemí a jejich částí, z nichž jsou takovýto dovoz, tranzit a uskladnění povoleny, a vzory veterinárních osvědčení a ošetření požadovaná u zmíněných výrobků.

- (2) Část 2 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES stanoví seznam třetích zemí nebo jejich částí, ze kterých je povolen dovoz do Unie masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev podrobených různým ošetřením uvedeným v části 4 téže přílohy.
- (3) Rozhodnutí 2007/777/ES stanoví, že členské státy musí zajistit, aby zásilky komodit, na které se rozhodnutí vztahuje, a které vstupují do Unie a jsou určeny pro třetí zemi, buď po přímém tranzitu, nebo po skladování, a které nejsou určeny k dovozu do Unie, pocházely z území třetí země nebo z její části uvedené na seznamu v příloze II a byly podrobeny minimálnímu ošetření požadovanému pro dovoz takových komodit v téže příloze.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 798/2008 ze dne 8. srpna 2008, kterým se stanoví seznam třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek, z nichž lze do Společenství dovážet a přes jeho území přepravovat drůbež a drůbeží produkty, a požadavky na vydání veterinárního osvědčení⁽⁵⁾, stanoví, že určité komodity lze do Unie dovážet a přes její území přepravovat pouze ze třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek uvedených v tabulce v části 1 přílohy I uvedeného nařízení. Nařízení rovněž stanoví požadavky na vydání veterinárního osvědčení pro uvedené komodity.
- (5) Rusko požádalo Komisi, aby přes území Unie povolila tranzit drůbežího masa a drůbežích masných výrobků, které byly podrobeny režimu bez zvláštního ošetření podle části 4 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽²⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽³⁾ Úř. věst. L 312, 30.11.2007, s. 49.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 226, 23.8.2008, s. 1.

- (6) Kontrola, kterou vykonal Potravinový a veterinární úřad v Rusku, ukázala, že příslušný veterinární orgán dotčené třetí země poskytuje patřičné záruky, pokud jde o soulad s předpisy Unie ohledně tranzitu zmíněných komodit přes území Unie.
- (7) Je proto vhodné zařadit Rusko do sloupce pro masné výrobky z drůbeže a pernaté zvěře ve farmovém chovu (kromě ptáků nadřádu běžci) v tabulce uvedené v části 2 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES pro tranzit přes území Unie takových výrobků, které byly podrobeny režimu bez zvláštního ošetření podle části 4 uvedené přílohy.
- (8) Dále je také třeba zařadit Rusko na seznam třetích zemí stanovený v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 pro tranzit drůbežího masa přes území Unie.
- (9) Rozhodnutí 2007/777/ES a nařízení (ES) č. 798/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,
- PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:
- Článek 1*
- Část 2 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES se nahrazuje zněním přílohy I tohoto nařízení.
- Článek 2*
- Část 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 se nahrazuje zněním přílohy II tohoto nařízení.
- Článek 3*
- Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. října 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

„ČÁST 2

Třetí země nebo jejich části, ze kterých je povolen dovoz masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev do Unie

(vysvětlivky ke kódům použitým v tabulce viz část 4 této přílohy)

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasat)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prasata)	Domácí lichokopytníci	1. Drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu (kromě ptáků nadřádu běžci)	Ptáci nadřádu běžci ve farmovém chovu	Králík domácí a zajícovití ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Divoké prase	Volně žijící lichokopytníci	Volně žijící zajícovití (králíci a zajíci)	Volně žijící pernatá zvěř	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austrálie	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazílie	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazílie BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazílie BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazílie BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Bělorusko	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Švýcarsko (*)													
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Čína	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Čína CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasat)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prasata)	Domácí lichokopytníci	1. Drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu (kromě ptáků nadřádu běžci)	Ptáci nadřádu běžci ve farmovém chovu	Králík domácí a zajícovití ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Divoké prase	Volně žijící lichokopytníci	Volně žijící zajícovití (králíci a zajíci)	Volně žijící pernatá zvěř	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
CO	Kolumbie	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopie	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grónsko	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Chorvatsko	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indie	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Island	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Keňa	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Jižní Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Černá Hora	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Bývalá jugoslávská republika Makedonie (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malajsie MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malajsie MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibie ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasat)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prasata)	Domácí lichokopytníci	1. Drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu (kromě ptáků nadřádu běžci)	Ptáci nadřádu běžci ve farmovém chovu	Králík domácí a zajícovití ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Divoké prase	Volně žijící lichokopytníci	Volně žijící zajícovití (králíci a zajíci)	Volně žijící pernatá zvěř	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
NC	Nová Kaledonie	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Nový Zéland	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Srbsko (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
RU	Rusko	C	C	C	B	A ⁽³⁾	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazijsko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thajsko	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisko	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turecko	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukrajina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Spojené státy americké	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Jižní Afrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Pokud jde o požadavky na minimální ošetření pro pasterizované masné výrobky a sušené maso „biltong“, viz část 3 této přílohy.

⁽²⁾ Masné výrobky a opracované žaludky, močové měchýře a střeva vyrobené z čerstvého masa získaného ze zvířat poražených po 1. březnu 2002.

⁽³⁾ Pouze pro tranzit v souladu s článkem 5.

^(*) V souladu s Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty.

^(**) Bývalá jugoslávská republika Makedonie; prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude dohodnuto po skončení jednání, jež na toto téma v současné době probíhají v Organizaci spojených národů.

^(***) Kromě Kosova definovaného rezolucí 1244 Rady bezpečnosti Organizace spojených národů ze dne 10. června 1999.

XXX Není vydáno žádné osvědčení a masné výrobky a opracované žaludky, močové měchýře a střeva obsahující maso tohoto živočišného druhu nejsou povoleny.“

PŘÍLOHA II

„ČÁST 1

Seznam třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek

Kód ISO a název třetí země nebo území	Kód třetí země, území, oblasti nebo jednotky	Popis třetí země, území, oblasti nebo jednotky	Veterinární osvědčení		Zvláštní podmínky	Zvláštní podmínky		Status dozoru nad influenou ptáků	Status očkování proti influenze ptáků	Status tlumení salmonel
			Vzor/vzory	Doplňkové záruky		Datum ukončení ⁽¹⁾	Datum zahájení ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL – Albánie	AL-0	celá země	EP, E							S4
AR –Argentina	AR-0	celá země	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – Austrálie	AU-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
BR – Brazílie	BR-0	celá země	SPF							
	BR-1	Státy: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo a Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Státy: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina a São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal a státy: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina a São Paulo	WGM	VIII						
			EP, E, POU		N					S4
BW – Botswana	BW-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Bělorusko	BY-0	celá země	EP a E (oba „pouze pro tranzit přes EU“)	IX						
CA – Kanada	CA-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1
			DOC, HEP		L, N					
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
CH – Švýcarsko	CH-0	celá země	(³)					A		(³)
CL – Chile	CL-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
CN – Čína (Čínská lidová republika)	CN-0	celá země	EP							
	CN-1	provincie Shandong	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4
GL – Grónsko	GL-0	celá země	SPF							
			EP, WGM							
HK – Hongkong	HK-0	celé území Zvláštní administrativní oblasti Číny Hongkong	EP							
HR – Chorvatsko	HR-0	celá země	SPF							
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S2, ST0
			EP, E, POU, RAT, WGM		N					
IL – Izrael	IL-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
	IL-1	oblast Izraele s výjimkou IL-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	IL-2	Izraelské území uvnitř hranic určených takto: — na západě: silnice číslo 4. — na jihu: silnice číslo 5812 navazující na silnici číslo 5815. — na východě: bezpečnostní zeď až po silnici číslo 6513. — na severu: silnice číslo 6513 až po křižovatku se silnicí číslo 65. Z tohoto místa přímkou čarou až po vjezd do Givat Nili a odtud přímkou čarou na křižovatku silnic číslo 652 a číslo 4.	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N, P2	26.1.2010	1.5.2010	1.5.2010		S5, ST1
			WGM	VIII	P2	26.1.2010	1.5.2010	A		
			POU, RAT		N, P2	26.1.2010	1.5.2010			S4
IN – Indie	IN-0	celá země	EP							
IS – Island	IS-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
KR – Korea (Korejská republika)	KR-0	celá země	EP, E							S4
ME – Černá Hora	ME-0	celá země	EP							
MG – Madagaskar	MG-0	celá země	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malajsie	MY-0	—	—							
	MY-1	západní poloostrov	EP							
			E		P2	6.2.2004				S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
MK – Bývalá jugoslávská republika Makedonie ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	celá země	EP							
MX – Mexiko	MX-0	celá země	SPF							
			EP							
NA – Namibie	NA-0	celá země	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Nová Kaledonie	NC-0	celá země	EP							
NZ – Nový Zéland	NZ-0	celá země	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint Pierre a Miquelon	PM-0	celá země	SPF							
RS – Srbsko ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	celá země	EP							
RU – Rusko	RU-0	celá země	EP							
			POU ⁽⁶⁾							
SG – Singapur	SG-0	celá země	EP							
TH – Thajsko	TH-0	celá země	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23.1.2004				
			E, POU, RAT		P2	23.1.2004				S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TN – Tunisko	TN-0	celá země	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR – Turecko	TR-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
US – Spojené státy americké	US-0	celá země	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – Uruguay	UY-0	celá země	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Jihoafrická republika	ZA-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I				A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
ZW – Zimbabwe	ZW-0	celá země	RAT	VII						
			EP, E							S4

(¹) Komodity, včetně komodit přepravovaných na otevřeném moři, vyprodukované před tímto datem smí být dováženy do Unie po dobu 90 dnů od tohoto data.

(²) Do Unie smí být dovezeny pouze komodity vyprodukované po tomto datu.

(³) V souladu s Dohodou mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty (Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132).

(⁴) Bývalá jugoslávská republika Makedonie; prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude dohodnuto po skončení jednání, jež na toto téma v současné době probíhají v Organizaci spojených národů.

(⁵) Kromě Kosova definovaného rezolucí 1244 Rady bezpečnosti Organizace spojených národů ze dne 10. června 1999.

(⁶) Pouze pro tranzit v souladu s čl. 4 odst. 4 a článkem 5."